



DLAT_PV(2010)0222_01

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

της συνεδρίασης της 22ας Φεβρουαρίου 2010, από 4.30 μ.μ. έως 6.30 μ.μ.
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 4.30 μ.μ. την Δευτέρα 22 Φεβρουαρίου 2010, υπό την Προεδρία του José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Προέδρου της Αντιπροσωπείας.

1. Έγκριση του σχεδίου ημερήσιας διάταξης

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται με τη μορφή που εκτίθεται στα παρόντα πρακτικά.

2. Έγκριση των πρακτικών της συνεδρίασης

- της 16ης Δεκεμβρίου 2009

PE 432.046v01-00

Εγκρίνονται τα πρακτικά της συνεδρίασης.

3. Ανακοινώσεις του προέδρου

Ο Πρόεδρος ανακοινώνει στα Μέλη της Αντιπροσωπείας ότι η Διάσκεψη των Προέδρων, κατά την προηγούμενη συνεδρίαση της 17ης Δεκεμβρίου 2009, αποφάσισε να επιτρέψει την πραγματοποίηση της τέταρτης Τακτικής Συνόδου της Ολομέλειας της EuroLat στη Σεβίλλη (Ισπανία), από τις 13 έως τις 15 Μαΐου 2010.

Επίσης, ο Πρόεδρος ανακοινώνει ότι η Διάσκεψη των Προέδρων, κατά την προηγούμενη συνεδρίαση της 4ης Φεβρουαρίου επέτρεψε την πραγματοποίηση των προσεχών ΜΚΕ ΕΕ-Μεξικού και ΕΕ-Χιλής είτε σε έναν από τους τρεις τόπους εργασίας του Κοινοβουλίου είτε στη Σεβίλλη (Ισπανία), στο περιθώριο της Τακτικής Συνόδου της Ολομέλειας της EuroLat, από τις 13 έως τις 15 Μαΐου 2010.

Στη συνέχεια, ο Πρόεδρος ανακοινώνει στα Μέλη ότι οι συνεδριάσεις του Προεδρείου και της Ομάδας Εργασίας Μετανάστευσης θα πραγματοποιηθούν στις 30 και 31 Μαρτίου 2010, στο Μπουένος Άιρες. Τα Μέλη του Προεδρείου και της Ομάδας Εργασίας έχουν ήδη λάβει

το αντίστοιχο Διοικητικό Φύλλο. Το πρόγραμμα εργασίας και τα σχέδια ημερήσιας διάταξης θα διαβιβαστούν συντόμως από τη γραμματεία.

4. Ανταλλαγή απόψεων με τον κ. Juan Pablo de Laiglesia, Υφυπουργό για τη Λατινική Αμερική, σχετικά με τις προτεραιότητες της Ισπανικής Προεδρίας για τις σχέσεις ΕΕ-Λατινικής Αμερικής και Καραϊβικής.

Στην παρέμβασή του, ο Υφυπουργός, κος Juan Pablo de Laiglesia, υπογραμμίζει ότι ο κύριος στόχος της Ισπανικής Προεδρίας είναι να ενισχύσει τη στρατηγική συμμαχία μεταξύ της ΕΕ και της Λατινικής Αμερικής. Για το σκοπό αυτό, η Προεδρία θα επικεντρωθεί σε τέσσερις βασικούς άξονες: Πρώτον, την προώθηση των σχέσεων με παγκόσμιους εταίρους για την αντιμετώπιση μειζόνων προκλήσεων, όπως η ασφάλεια, η ενέργεια ή η κλιματική αλλαγή. Ο δεύτερος άξονας είναι η βελτίωση των σχέσεων με τις υποπεριφέρειες της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής με στόχο τη σύναψη Συμφωνιών Σύνδεσης με την Κεντρική Αμερική και την Κοινότητα των Άνδεων, καθώς επίσης και η επανάληψη των διαπραγματεύσεων με την Κοινή Αγορά του Νότιου Κώνου. Ο τρίτος άξονας προτεραιότητας συνίσταται στις διμερείς σχέσεις με χώρες όπως η Βραζιλία, το Μεξικό, η Χιλή ή η Κούβα. Όσον αφορά δε την τελευταία, ο κος de Laiglesia σημειώνει ότι θα είναι απαραίτητο να αξιολογηθεί εάν η κοινή θέση της ΕΕ είναι επαρκής ή εάν θα ήταν προτιμότερο να εγκριθεί ένα διμερές πλαίσιο. Η τέταρτη προτεραιότητα της Ισπανικής Προεδρίας συνίσταται στην ενίσχυση του ρόλου του πολίτη και της κοινωνίας των πολιτών.

Παρεμβαίνουν: Emine BOZKURT (NL, S&D), Gianni VATTIMO (ALDE, IT), María MUÑIZ DE URQUIZA (S&D, ES), Luis YÁÑEZ-BARNUEVO GARCÍA (S&D, ES), Bogusław SONIK (EPP, PL), Ilda FIGUEIREDO (GUE/NGL, PT)

5. Ανταλλαγή απόψεων σχετικά με τη μη αποδοχή από πλευράς της Κούβας του σοσιαλιστή Συντονιστή της Συνέλευσης της EuroLat.

Ο κ. Carlos José ITURGAIZ ANGULO δηλώνει, εξ ονόματος της ομάδας EPP, ότι η Ομάδα του θεωρεί απαράδεκτη τη μη αποδοχή του κου Luis Yáñez-Barnuevo García στην Κούβα και προτείνει να υποβληθεί επίσημο διάβημα διαμαρτυρίας στις κουβανικές αρχές.

Ο κ. Luis YÁÑEZ-BARNUEVO GARCÍA ευχαριστεί την Ομάδα EPP για τη συμπαράσταση, επιβεβαιώνοντας ότι δεν επιθυμεί να μετατρέψει το συγκεκριμένο θέμα στο κυρίαρχο ζήτημα των σχέσεων με την Κούβα ούτε θα ήθελε να προκαλέσει κρίση στις διπλωματικές σχέσεις. Εκφράζει σε αυτό το πνεύμα την απόλυτη στήριξή του προς την Ισπανική Προεδρία και την πρόθεσή του να βελτιώσει τις σχέσεις με τη Νήσο της Κούβας.

Παρεμβαίνουν: Gianni VATTIMO (ALDE, IT), Ilda FIGUEIREDO (GUE/NGL, PT), Emine BOZKURT (NL, S&D), Santiago FISAS AYXELA (EPP, ES), Bogusław SONIK (EPP, PL), José Ignacio SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA (EPP, ES)

Απόφαση: Ο Πρόεδρος της αντιπροσωπείας θα συμβουλευτεί πάνω σε αυτό το ζήτημα τον Πρόεδρο Buzek και εάν κρίνεται απαραίτητο, θα επικοινωνήσει με τον Πρεσβευτή της Κούβας στην ΕΕ.

6. Διάφορα

Ο Πρόεδρος της Ομάδας Εργασίας Μετανάστευσης ΕΕ-ΛΑΚ, κος Agustín Díaz de Mera, ενημερώνει τα Μέλη σχετικά με την πρόσφατη ομιλία του στη Συνεδρίαση Υψηλού Επιπέδου πάνω στη Μετανάστευση, η οποία έλαβε χώρα στη Μαδρίτη, στις 17 και 18 Φεβρουαρίου.

Παρεμβαίνουν: María MUÑIZ DE URQUIZA (S&D, ES)

7. Ημερομηνία και τόπος διεξαγωγής της επόμενης συνεδρίασης

Ο πρόεδρος ανακοινώνει ότι η επόμενη τακτική συνεδρίαση της Αντιπροσωπείας θα πραγματοποιηθεί, κατά το μεγαλύτερο μέρος της, στις 10 Μαρτίου 2010 στο Στρασβούργο.

Η συνεδρίαση λήγει στις 6.30 μ.μ.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/ΚΟΗΛΟΛΙΓΑΤΕ ΝΙΜΕΚΙΡΙ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĒTI ĪV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
José Ignacio SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA (P), Luis Manuel CAPOULAS SANTOS (1st VP), VATTIMO Gianni (2nd VP), Ricardo CORTÉS LASTRA (3rd VP), PORĘBA Tomasz Piotr (5th VP), Norbert GLANTE (6th VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
PPE (8) DÍAZ DE MERA GARCÍA CONSUEGRA Agustín, FISAS AYXELA Santiago, ITURGAIZ ANGULO Carlos José, PAPANIKOLAOU Georgios, QUISTHOUDT-ROWOHL Godelieve, SEEBER Richard, SKRZYDLEWSKA Joanna Katarzyna, VOSS Axel S&D (6) ANDRES BAREA Josefa, BOZKURT, Emine, CORREIA DE CAMPOS António Fernando, KREHL Constanze Angela, MUÑIZ DE URQUIZA María Paloma, RAPTÍ Sylvana, YAÑEZ-BARNUEVO GARCÍA Luis ALDE (1) Verts/ALE (1) GREZE Catherine ECR (1) GUE/NGL (2) FIGUEIREDO Ilda, TAVARES Rui EFD (0) NI(1) SOSA WAGNER Francisco Se excusaron : José Manuel GARCIA MARGALLO Y MARFIL (PPE), Françoise GROSSETETE (PPE), Dagmar ROTH-BEHRENDT (S&D) Nathalie GRIESBECK (ALDE)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Boguslaw SONIK (PPE), Liliu WINKLER (PPE), Marc TARABELLA (S&D), Oldřich VLASÁK (ECR)
Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Teresa JIMÉNEZ-BECERRIL BARRIO (PPE), Emilio MENENDEZ DEL VALLE (S&D), Enrique GUERRERO SALOM (S&D)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczjij sekretorjai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat grupji političi/Fractsiesekretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenes sekretariat	
PPE-DE P&D ALDE Greens/EFA ECR GUE/NGL EFD NI	Salafranca, Rizzo, Vallin, Gil de Muro, Le Texier, Jutten, Terron Flores Munoa Küppers Cepova Rovira, Miguel
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Enciso y Bergé
Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Valente da Silva, Hejtmanova, Jacob	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġis/Padějėjas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Cabral, Newbury	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselet/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman